

Rat der Gemeinden

Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 10
39100 Bozen

Consiglio dei Comuni

Via Canonico Michael Gamper 10
39100 Bolzano


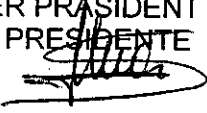
Prot.Nr./n.prot: 132

Sachbearbeiter: Dr. Benedikt Galler/Is

L'incaricato: ☎ 0471/304655 ☎ 0471/304625
e-mail: sgv@gvcc.net

Südtiroler Landtag
Präsident Dr. Dieter Steger
Crispistraße 6
39100 Bozen

Bozen/Bolzano: 13.01.2009

GUTACHTEN im Sinne von Art. 4 des L.G. vom 11.7.2003, Nr. 10	PARERE ai sensi dell'art. 4 della L.P. 11.7.2003, n. 10
Der Rat der Gemeinden hat den Landesgesetzentwurf Nr. 9/08 betreffend "Stopp dem Ausverkauf der Heimat - Änderung des Landesraumordnungsgesetzes - Regelung für Freizeitwohnsitze" am 18. Dezember 2008 erhalten und bringt dazu folgende Vorschläge und Bemerkungen vor:	Il Consiglio dei Comuni in data 18 dicembre 2008 ha preso in consegna il disegno di legge provinciale n. 9/08 recante "Fermiamo la svendita del nostro territorio - Modifica della legge urbanistica provinciale - Disciplina delle residenze di tempo libero" ed esprime le seguenti proposte ed osservazioni:
Der Rat der Gemeinden sieht in diesem Bereich dringenden Handlungsbedarf und spricht sich grundsätzlich dafür aus, dass eine entsprechende gesetzliche Regelung geschaffen wird, um den Ausverkauf der Heimat zu stoppen.	In riferimento a tale ambito il Consiglio dei Comuni vede la necessità di intervenire con urgenza e in linea di principio si dice favorevole all'adozione di un'apposita disciplina di legge per fermare la svendita del nostro territorio.
Der vorliegende Entwurf sollte jedoch überarbeitet werden, da er kompliziert geschrieben, unübersichtlich, noch nicht ausgereift bzw. ausgegoren und in der Praxis nicht durchführbar ist.	Il disegno di legge in oggetto pero dovrebbe essere rielaborato, perché è formulato in maniera complicata, è di non facile orientamento, non è ancora maturo e finito e nella prassi inapplicabile.
Mit freundlichen Grüßen	Cordiali saluti
<p>DER SEKRETÄR IL SEGRETARIO</p>  <p>Dr. Benedikt Galler</p>	<p>DER PRÄSIDENT IL PRESIDENTE</p>  <p>Arnold Schuler</p>